

Город Нью-Йорк
Программа «Целевая субсидия на развитие инфраструктуры — ликвидация последствий чрезвычайной ситуации»
(Community Development Block Grant – Disaster Recovery, CDBG-DR)
Предлагаемая поправка № 12 к Плану действий
Услуги языкового перевода

Администрация города сотрудничает с поставщиком услуг перевода для обеспечения версий документов на испанском, русском и китайском (упрощенном) языках. Ввиду большого объема документа его полный перевод пока недоступен.

Пока он готовится, администрация города предлагает вам воспользоваться онлайн-переводчиками, например Google Translate на веб-сайте <https://translate.google.com>. Google Translate позволяет пользователям переводить отдельные абзацы или целые документы на различные языки, включая испанский, русский и китайский (упрощенный).

Инструкции по использованию Google Translate ([ссылка](#) [Link])

- Чтобы перевести часть текста, скопируйте и вставьте его в текстовое поле на главном экране.
- Чтобы перевести весь документ в формате PDF, загрузите его с веб-сайта CDBG-DR. Затем на странице Google Translate выберите опцию «[перевести документ](#)» ([translate a document](#)). После этого нажмите кнопку «Выбрать файл» (Choose File) и загрузите свой документ. Для исходного текста должна быть выбрана опция «Английский» (English) или «Определить язык» (Detect language). В правой части представлен список языков на выбор, включая испанский, русский и китайский (упрощенный). Когда вы будете готовы просмотреть перевод, нажмите кнопку «Перевести» (Translate) в верхнем правом углу экрана.